

美國國會法案摘介

內 政

殘障兒童家庭補助法

Support for families with children with disabilities act, S. 2144

#Congressional Record, Vol. 140 No. 65 (5/23/1994) S6198

美國國會基於決不能減少殘障人士基本人權，特立法提出給予殘障兒童家庭補助。
（完成二讀）

印地安兒童保護及家庭暴力防預法

Indian child protection and family violence prevention act, S. 2076

#Congressional Record, Vol. 140 No. 52 (5/4/1994) S5192

根據報告指出，印地安兒童常遭受事務局雇員凌虐，受害者急需接受治療及心理輔導，但因人數過多致使許多受害兒童及家庭無法獲得協助。爲了保護印地安兒童，該法提出鼓勵部落、各州及聯邦政府間資訊分享，並要求印地安事務局與印地安衛生服務處共同爲受害者提供地區服務。
（完成二讀）

行動失調研究修正案

Movement disorders research amendments of 1994, S. 2046

#Congressional Record, Vol. 140 No. 47 (4/26/1994) S4836

罕見的經神失調病症常被忽略，而行動失調症更是十分痛苦，基而導致家庭貧困且縮短生命，因此該法提出成立五個行動失調研究中心。（完成二讀）

營養標籤及教育法

The nutrition labeling and education act amendments of 1994, S. 2087

#Congressional Record, Vol. 140 No. 54 (5/16/1994) S5370

原訂於1994年5月8日起使用新的食品標籤，但標籤印製過程複雜，且會有許多紙箱、光面紙、塑膠袋及塑膠瓶必需報廢，不僅影響食品製造業者，亦對環境造成污染，因此該法提出延長至8月18日起再全面使用新的食品標籤。（完成二讀）

退伍軍人安葬津貼法

Veterans plot allowance act of 1994, S. 2119

#Congressional Record, Vol. 140 No. 58 (5/12/1994) S5691

聯邦政府原給予各州軍人公墓每名退伍軍人安葬津貼150美元，然各州卻未能收到該項津貼，係因所埋葬的退伍軍人必須是領有殘障補助或退休金、或死於退伍軍人醫院、或窮困的或因殘葬而退役者，亦致使許多州皆不願代爲安葬。爲了確保軍人身故能有安身之所，該法提出每年給予各州一百萬美元安葬津貼。（完成二讀）

森林服務補助法

Forest service funds act of 1994, S. 2044

#Congressional Record, Vol. 140 No. 47 (4/26/1994) S4835

森林服務局訂有多項規定，如禁止在國家森林中攜帶槍械、摘取球果、大聲喧嘩或在樹上刻字等，致使遊客卻步，因此該法建議將聯邦政府補助款用以建造殘障者徒步小徑，使人人皆可進入國家森林，而非訂定一堆規定，阻止遊客進入。（完成二讀）

緊急醫療服務法

Emergency medical services act of 1994, S. 2141

#Congressional Record, Vol. 140 No. 63 (5/19/1994) S6132

許多小鄉鎮社區由於醫療資源不足而無法提供聯邦高速公路上緊急醫療服務，因此該法提出給予1萬人以下且距離50萬人口都市100英里以上之社區補助，以購買救護車及其他緊急醫療設備，並提供緊急醫療人員之訓練。（完成二讀）

聯邦鐵路安全再授權法

Federal railroad safety authorization act of 1994, S. 2132

#Congressional Record, Vol. 140 No. 62 (5/18/1994) S5950

鐵路交通被認為是最安全的運輸方式，照而在鐵路平交道仍有意外發生，因此該法提出授權1995會計年度撥款六千八百二十八萬九千美元，改進平交道之安全，使美國的鐵路更安全。（完成二讀）

大峽谷國家公園法

Grand canyon national park act of

1994, S. 2128

#Congressional Record, Vol. 140 No. 62 (5/18/1994) S5943

大峽谷乃是美國旅遊名勝之一，然園內有許多老舊設施需要維修，據估計需22億美元，原編預算僅有1億3千萬美元。爲了維護園內的設施，該法提出提高門票收費，以改善設備及環境吸引更多的遊客，並保護國家公園的資源。（完成二讀）

退伍軍人飛行訓練計劃

Veterans' flight training program, S. 2094

#Congressional Record, Vol. 140 No. 56 (5/10/1994) S5452

根據聯邦政府審計局的報告指出，由於政府未給予就業輔導，使得15萬至25萬名退伍軍人流落街頭或居住於避難所。公法101-237中規定，自1990年10月1日起，進行4年的飛行訓練計劃，估計將有2500多名退伍軍人取得商業飛行員執照，然此計劃將於1994年9月30日結束，該法提出將此計劃改爲永久的訓練計劃。（完成二讀）

消防人員薪資公平法

The firefighters pay fairness act, S. 2091

#Congressional Record, Vol. 140 No. 56 (5/10/1994) S5450

消防人員對保障人民生命財產十分重要，但消防人員每週需工作72小時，尚不包括特殊狀況的需求，然其待遇卻較其他聯邦雇員低。因此該法提出給予公平之待遇，以鼓勵及培育優良的消防人員。（完成二讀）

殺蟲劑改革法

The pesticide reform act of 1994, S. 2084

#Congressional Record, Vol. 140 No. 53 (5/5/1994) S5301

由於現行法律規定不夠周延，新鮮蔬果的殺蟲劑安全用量限制不如加工食品之嚴格，致使殘留危險化學物質，嚴重影響大眾的健康。因此該法提出對於食品使用殺蟲劑的用量規定應一致，並且儘量使用危險性低的殺蟲劑。（完成二讀）

國家健康及醫藥博物館更址法

Relocation of the national museum of health and medicine act, S. 2080

#Congressional Record, Vol. 140 No. 53 (5/5/1994) S5299

國家健康及醫藥博物館原位於國家購物中心，自1968年遷移後，參觀者大幅減少。爲了強調醫療教育的重要，該法提出將該館遷回原址，使全國共同分享醫藥資訊及資源。（完成二讀）

古西班牙鐵道研究法

The old spanish trail study act of 1994, S2078

#Congressional Record, Vol. 140 No. 53 (5/5/1994) S5293

古西班牙鐵道乃是美國歷史上最長、最彎曲的道路。它不僅有1200英哩長，更是串連美國百年歷史文化的橋樑。因此該法提出專業研究古西班牙鐵道，以保障美國西部歷史。（完成二讀）

動物脂肪及植物油之區分

Animal fat and vegetable oils differentiation, S2065

#Congressional Record, Vol. 140 No. 51 (5/3/1994) S5074

動植物油對環境造成之污染遠小於石油，且科學實驗證明動植物油是無毒且可分解的，然目前法律對有毒且危險的石油及無害的動植物油採相同的規定，因此該法提出修正聯邦水污染防治法，要求環保局區分動植物油及石油。（完成二讀）

肉類製品檢驗法修正案

Meat and poultry products inspection amendments of 1994, S2062

#Congressional Record, Vol. 140 No. 51 (5/3/1994) S5070

1967年聯邦肉類製品檢驗法中規定各州及聯邦的檢驗標準必須一致，且各州檢驗的食品僅能在該州銷售，阻礙了自由貿易及小型企業的競爭能力，因此該法提出允許各州間肉類產品的買賣。（完成二讀）

義務消防人員及救援小組工作人員法

The volunteer firefighter and rescue squad worker act, S. 2051

#Congressional Record, Vol. 140 No. 47 (4/26/1994) S4890

義務防火及救援服務在社區扮演了重要的角色，有許多職業消防人員在工作之餘從事義務消防工作。爲了保障其權利，該法提出修訂1938年勞動基準法，避免雇主要求職業消防人員及救援人員從事工作外之義務服務，同時，也允許雇主不需支付義消人員薪水。（完成二讀）

住宅選擇及社區投資法

The housing choice and community investment act of 1994, S. 2049

#Congressional Record, Vol. 140 No. 47 (4/26/1994) S4837

各城市貧窮、失業、犯罪、輟學、青少年懷孕及藥物濫用的比率節節升高，爲了減

少無家者並使人民生活穩定，該法提出改革公共住宅政策，擴展合理住宅，並增加購屋機會。（完成二讀）

司法

美國海鮮週

National U.S. seafood week, S.J. Res. 194

#Congressional Record, Vol. 140 No. 63 (5/19/1994) S6134

美國是世界最大的海產輸出國，平均每年生產約100萬噸，但亦是第二大海產輸入國。一般消費者皆不知國產海鮮之優良品質，而購買進口之海產。該決議案提出訂1994年8月的第二個星期為「美國海鮮週」，使國人了解國產海鮮的優良品質。（完成二讀）

全國犯罪預防月

National crime prevention month, S.J. Res. 192

#Congressional Record, Vol. 140 No. 62 (5/18/1994) S5950

犯罪率節節高升，使得人們生活在恐懼中，爲了減低犯罪，該決議案提出訂1994年10月爲「全國犯罪預防月」，呼籲大家共同打擊犯罪。（完成二讀）

女童年

Year of the girl child, 1995 joint resolution, S.J. Res. 188

#Congressional Record, Vol. 140 No. 58 (5/12/1994) S5692

性別歧視仍普遍存在於美國及全世界，爲了使全世界的女性受到平等待遇，該決議案提出授權美國總統要求駐外單位鼓勵性別平等，以提昇婦女的地位。

（完成二讀）

加強保護警員法

The law enforcement officer protection act, S. 2110

#Congressional Record, Vol. 140 No. 58 (5/12/1994) S5686

根據司法部的統計，平均每57個小時便有一名警員在職勤時死亡。目前警員所配戴的武器過於舊式，爲了保障警員職勤時之安全，該法提出要求聯邦政府撥款補助州及地方政府購置新式武器及辦理訓練課程。（完成二讀）

全國阿波羅觀察紀念

National Apollo anniversary observance, S.J. Res. 187

#Congressional Record, Vol. 140 No. 57 (5/11/1994) S5578

阿波羅11號於1969年7月16日登陸月球，此乃20世紀最大的成就，不僅開啓人類太空飛行之大門，亦激發人類的潛能。因此該決議案提出訂1994年7月16日至24日爲「全國阿波羅觀察紀念」週，以紀念阿波羅11號登陸月球25週年。（7月20日總統簽署成爲公法P.L. 103-278）

非法移民防範法

Illegal immigration control act of 1994, S. 2105

#Congressional Record, Vol. 140 No. 57 (5/11/1994) S5561

根據華盛頓郵報報導指出，洛城的非法移民人口及其子女約有一百萬人，而美國戶口普查局非正式估計，美國有350萬名非法移民人口，而加州佔52%。此乃因邊境管制不夠嚴密，故該法提出加強邊境管制，並禁止政府給予非法外籍人士除緊急醫

療及幼童就學外之任何補助。
（完成二讀）

全國婦女運動日

National girls and women in sports day, S.J. Res. 186

#Congressional Record, Vol. 140 No. 54 (5/6/1994) S5370

爲了紀念女性在運動場上的貢獻，該決議案提出訂1995年2月2日及1996年2月1日爲「全國婦女運動日」。（完成二讀）

全國乳癌警覺月

National breast cancer awareness month, S.J. Res. 185

#Congressional Record, Vol. 140 No. 53 (5/5/1994) S5309

乳癌佔女性癌症死亡的第二位，且根據統計資料顯示，1994年182000名女性及1000名男性患有乳癌，而其中有46000名女性及300名男性死亡。該決議案提出訂1994年10月爲「全國乳癌警覺月」以呼籲大眾注意乳癌的防預及提早發現。（完成二讀）

美裔亞洲人移民法

The Amerasian immigration act amendments of 1994, S. 2072

#Congressional Record, Vol. 140 No. 52 (5/4/1994) S5188

現行美裔亞人移民法規定，凡1950年12月31日至1982年10月22日間出生於韓國、寮國、柬埔寨、泰國及越南，且其父親爲美國公民者，可申請移民美國。然而在此期間有5萬名美裔亞人出生於菲律賓及6千名出生於日本，這些兒童在其國家常被排斥且生活十分窮困。因此該法提出允許上述兒童移民美國。（完成二讀）

犯罪受害者協助改進法

Crime victim assistance improvement act, S. 2074

#Congressional Record, Vol. 140 No. 52 (5/4/1994) S5189

根據聯邦調查局的統計報告指出，平均每天有65人被殺，3000多人被強暴，200人被搶，3000人遭受攻擊，且1992年便有660萬美國人被暴力犯罪所影響。爲了協助受害者，該法提出加重罪犯之罰鍰及刑罰，並提供受害者更多的資源及協助。

（完成二讀）

槍枝控制及暴力防預法

Handgun control and violence prevention act of 1994, S. 2053

#Congressional Record, Vol. 140 No. 47 (4/26/1994) S4893

每年平均有24000多人被槍殺，而其中95%需要緊急醫療或住院。根據1991年資料顯示，美國的槍殺案件較其他已開發國家爲高，主要係由於槍枝取得容易。因此該法提出購買槍枝必須持有執照，並訂定嚴格的聯邦武器經銷商執照申請資格，以減低非法取得槍枝之機會。（完成二讀）

爵士樂百週年

Jazz centennial year, S.J. Res. 182

#Congressional Record, Vol. 140 No. 44 (4/20/1994) S4573

爵士樂乃是美國固有的藝術，亦是稀有珍貴的國寶，爲了紀念爵士樂對美國文化的貢獻，該決議案提出訂1995年爲「爵士樂百週年」。（完成二讀）